

FOR IMMEDIATE RELEASE

Corruption/fraud and labour issues rank as top 5 business challenges in China: Annual survey

- **Healthcare, retail and consumer sectors most vulnerable to corruption and fraud**
- **Increased emphasis in compliance with international anti-bribery and corruption laws**
- **Labour-related issues remain a top concern**

SHANGHAI, 3 APRIL 2013 – Corruption/fraud continues to be ranked amongst the top five most serious business challenges for American companies operating in China, according to the “China Business Report 2012-2013” jointly released by Control Risks, a global business risk consultancy, and the American Chamber of Commerce in Shanghai (AmCham Shanghai). The annual report polled 420 American companies in China, of which 83 per cent have been operating in China for more than five years and 57 per cent for more than a decade.

Sixty-nine per cent of respondents indicated that corruption and fraud are a hindrance to their business, an increase of 8 per cent from last year. An overwhelming majority of companies (90 per cent) cited that the issue of corruption and fraud has either remain unchanged or has worsened, up from 84 per cent a year ago. The most common types of corruption reported were sales kickbacks to customers (58 per cent), followed by employee fraud (50 per cent) and government tenders (34 per cent).

Of all industries, the healthcare sector was most seriously hindered by corruption and fraud (38 per cent), followed by the retail sector (27 per cent) and the consumer goods sector (22 per cent). Both the healthcare and consumer goods sectors saw significant worsening in corruption and fraud, with 23 per cent from both sectors reporting deterioration over last year, the worst across various industries.

“There is still a long way to go for China to combat corruption and fraud,” said Kent Kedl, Managing Director of Greater China and North Asia for Control Risks. *“The Chinese leadership has vowed to crack down on corruption, which is a good thing, but this will take time. There is also the perception by some in the foreign business community who feel that key regulatory and policy issues favour local companies over the foreign ones. So the new Chinese leadership has their work cut out for them.”*

As Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) enforcement actions continue to gain momentum against violations in China, this year’s survey shows that more companies are placing greater emphasis in complying with international laws, such as the FCPA and the UK Bribery Act, and benchmarking their practices against these standards. In contrast to the strong emphasis placed on the adherence of local laws in last year’s survey, this year’s findings reveal that businesses are giving greater attention to the compliance of international laws (37 per cent) and internal codes of conduct (31 per cent).

Adds Mr Kedl: *“The FCPA and the UK Bribery Act have forced companies to review and adjust their anti-corruption policies and practices in order to stay out of legal trouble. Foreign businesses have to focus on compliance with*

Control Risks

international laws with greater urgency to avoid financial and reputational losses as a result of increased prosecutions.”

Labour-related issues remain a key concern for businesses, with 92 per cent of respondents citing rising costs, 89 per cent citing human resource constraints, and 42 per cent citing labour unrest as key challenges to their business. Respondents have attributed the increase in labour costs as the biggest contributor to rising costs (89 per cent), and the majority felt that this issue will get worse (60 per cent). Although finding and retaining talent to fill managerial, executive and skilled professional positions remain difficult in China, companies are also faced with increased pressure to manage wages, restructuring and layoffs more delicately to avoid labour unrest, which can severely disrupt their operations and lead to loss of assets.

Mr. Kedl concludes: *“As the Chinese economy enters the ‘new normal’ where double-digit growth rates fade into the past and wage levels continue to climb and surpass those in the neighbouring developing countries, labour risks must be carefully assessed in the management’s decision-making process, especially in cases of restructuring and layoffs. There is no excuse for foreign companies to trivialise the potential impact of labour unrest, both within and outside their compounds.”*

– ends –

About the 2012-2013 China Business Report

The 2012-2013 China Business Report highlights the results of the AmCham Shanghai’s China Business Climate Survey, a comprehensive survey of U.S. companies with operations in China. First launched in 1999, this year’s report tracks responses on a wide range of topics including top line business performance, growth expectations, top challenges and trends to watch in 2013. The 2012 survey was conducted online in November and December of 2012. A record 420 member companies participated in the anonymous survey, yielding a response rate of 25%. Control Risks is proud to be the supporting partner with AmCham Shanghai on the 2012-2013 China Business Report.

To obtain a copy of the Report, please visit www.amcham-shanghai.org.

About Control Risks

Control Risks is an independent, global risk consultancy specialising in political, integrity and security risk. We help our clients understand and manage the risks of operating in complex or hostile environments. With our unique combination of services, wide geographical reach and the trust our clients place in us, Control Risks helps organisations effectively solve their problems and realise new opportunities across the world. www.controlrisks.com

For more information please contact:

Selina Lim

Regional Marketing Director, Asia Pacific
Control Risks
Tel: +65 6227 2038 / +65 9108 3620
Email: selina.lim@controlrisks.com

Elvis Chiu

Marketing Executive
Control Risks
Tel: +65 6227 2038 / +65 9116 2032
Email: elvis.chiu@controlrisks.com

请即时发布

化险咨询与上海美国商会联合发布中国商业报告 欺诈腐败和劳工问题列中国主要商业挑战之首

- 受欺诈腐败行为影响最大的三个行业是：医疗保健、零售和消费品
- 在华美国企业更加注重遵守国际反贿赂和腐败法律
- 劳工相关问题仍然是在华美国企业面临的首要问题

上海 2013 年 4 月 11 日电 – 全球风险咨询机构化险咨询与上海美国商会联合发布的《2012-2013 年度中国商业报告》显示，在华运营的美国企业面临的严重商业挑战中，欺诈腐败名列前茅。本年度报告对 420 家在中国运营的美国企业进行问卷调查，其中 83% 的受访公司在华运营时间超过 5 年，57% 的超过 10 年。

69% 的受访企业表示腐败和欺诈对公司业务运营造成障碍，该比例比去年提高了 8%。90% 的受访公司表示腐败和欺诈问题仍未得到改善甚至恶化，这一比例比去年提高了 6%。报告显示最常见的腐败行为是向客户提供销售回扣（58%），其次是员工欺诈（50%）以及政府招标（34%）。

在各行业中，医疗保健业受腐败和欺诈行为的影响最为严重（38%），其次是零售业（27%）和消费品行业（22%）。其中，医疗保健和消费品行业的腐败和欺诈情况出现明显的恶化，这两个行业有 23% 的公司表示情况比去年更差，居各行业之首。

化险咨询大中华和北亚地区董事总经理高德凯（Kent Kedi）先生表示：“中国要打击腐败和欺诈任重道远。中国领导人坚决打击腐败是一个很好的现象，但还需要很长的时间。有些外资企业也认为主要的监管和政策更有利于国内企业而非外资企业。中国的新领导层正面临着艰巨的任务。”

随着美国执法机构根据《反海外腐败法》（FCPA）继续加强对在中国境内的违法行为的执法，更多受访企业在本年度的调查中表示，他们会更加重视对国际法律的遵守，如《反海外腐败法》和英国《反贿赂法》（UK Bribery Act），并以这些法律作为定制和调整公司内部行为守则的标准。根据去年的调查报告显示，受访的企业较注重遵守本地法律，与此形成对比的是，今年的调查反映受访企业越来越注重遵守国际法律（37%）和公司内部行为守则（31%）。

高德凯补充道：“《反海外腐败法》和英国《反贿赂法》迫使不少企业重新审查并调整其反腐败的政策和做法从而降低法律风险。在执法力度不断加强的情况下，外资企业需要更紧迫地遵守这些国际法律，从而避免财务和声誉上的损失。”

劳工相关问题仍然是在华外资企业担心的主要问题。在受访的企业当中，分别有 92%、89%及 42%的企业表示运营成本上升、人力资源约束及劳工纠纷是公司运营面临的主要挑战。受访公司指出劳工成本增加是导致运营成本上升的最大因素（89%），而大多数企业认为这一问题将会继续恶化（60%）。外资企业在中国寻找并留住人才以担任管理层、执行层和专业技术人员仍然非常困难，而公司在薪酬管理、重组结构和裁员方面也面临着更大的压力。在华外资企业需要更稳妥地处理这些问题以避免大规模罢工与劳工骚乱，从而严重扰乱其运营甚至导致资产损失。

高德凯总结道：“中国经济已进入‘新常态’，双位数的增长速度已成为过去，工资水平会继续攀升并超过邻近的发展中国家。企业管理层在决策时，必须谨慎评估劳工风险，尤其是在重组和裁员的情况下。外资企业千万不能轻视劳工纠纷对企业内外所带来的潜在影响。”

— 结束 —

编者注：

关于《2012-2013年度中国商业报告》（China Business Report 2012-2013）

《2012-2013 年度中国商业报告》呈现了上海美国商会（AmCham Shanghai）的《中国商业环境调查》的评估结果。这项问卷调查起始于 1999 年，是针对在华美国企业的一项综合性调查。今年的报告就广泛的主题进行调查，包括企业的营业收入、增长预期、主要挑战和 2013 年的发展趋势等。2012 年度问卷调查于 2012 年 11 月和 12 月在线进行，共有 420 家企业匿名参与，回复率为 25%。化险咨询是上海美国商会年度中国商业报告的支持合作伙伴。

欲获取本报告副本，请访问 www.amcham-shanghai.org。

关于化险咨询（Control Risks）

化险咨询是一家独立的全球性风险咨询机构，专门提供政治、诚信和安全风险咨询服务。我们帮助全球具有影响力的企业了解并管理在复杂或高风险环境中所面临的运营风险。凭借我们独特的服务组合、广阔的地域分布以及客户给予的信任，化险咨询能够帮助企业在全世界各地有效地解决问题并同时发掘新的机遇。

www.controlrisks.com

如需了解更多详情，请联系：

Selina Lim

化险咨询 亚太区域市场总监
电话: +65 6227 2038 / +65 9108 3620
电邮: selina.lim@controlrisks.com

Elvis Chiu 赵栢莖

化险咨询 市场专员
电话: +65 6227 2038 / +65 9116 2032
电邮: elvis.chiu@controlrisks.com

請即時發布

化險諮詢與上海美國商會聯合發佈中國商業報告 貪污/詐騙和勞工問題列中國主要商業挑戰之首

- 醫療保健、零售及消費品行業最容易受貪污及詐騙問題的影響
- 不少受訪企業更加著重遵循國際反賄賂及貪污法律
- 勞工相關問題仍然備受高度關注

上海 2013 年 4 月 11 日電 – 根據全球性風險諮詢機構化險諮詢與上海美國商會聯合發佈的《2012-2013 年度中國商業報告》顯示，貪污/詐騙仍然是在華營商的美國企業所面對的五大商業挑戰之一。本年度的報告合共對 420 家於中國營商的美國企業進行問卷調查，其中 83%受訪公司於中國營商超過五年，而 57%則達十年以上。

在受訪的企業當中，有 69%表示貪污及詐騙對公司業務營運造成影響，該比例比去年提高了 8%。絕大部分受訪公司（90%）更表示貪污及詐騙問題毫無改善，甚至進一步惡化，相比一年前調查所得的數字 84%有所上升。據報顯示，最常見的貪污類型包括向客戶提供銷售回佣（58%），其次則為僱員詐騙（50%）以及政府招標工程（34%）。

在芸芸行業當中，醫療保健業受貪污及詐騙問題的影響最為嚴重（38%），其次則為零售業（27%）及消費品業（22%）。其中，醫療保健及消費品業的貪污及詐騙問題更進一步惡化，有 23%的受訪公司表示比過去一年的情況更差，居各行業中之首。

化險諮詢大中華及北亞地區董事總經理高德凱（Kent Kedi）先生表示：「中國打擊貪污及詐騙之路仍然十分漫長。中國領導人堅決大力打擊國內貪污問題無疑是一個很好的現象，但這問題卻非一朝一夕能夠徹底解決。此外，部分外資企業認為中國內地的主要監管法規及政策措施對國內企業較為有利，造成不公平的競爭環境。有鑑及此，中國新領導班子正面臨艱鉅的任務。」

隨著美國執法機構根據《海外反貪污行為法》（FCPA）對中國境內的違法行為繼續加強執法，越來越多受訪企業在本年度的調查中表示，他們會加強對《海外反貪污行為法》及英國《反賄賂法》（UK Bribery Act）等國際法律的遵循，並以這些國際法律作為制定和調整其公司內部行為守則的標準。據去年的調查報告顯示，受訪的企業較為著重遵行國內的監管法規，而今年的調查結果卻反映出受訪的企業加強對國際法律（37%）及公司內部行為守則（31%）的遵循及重視。

Control Risks

高德凱進一步指出：「《海外反貪污行為法》及英國《反賄賂法》已迫使不少企業為了降低法律風險而重新審核及調整其反貪污政策及行為守則。在執法力度不斷加強的情況下，外資企業實在急需遵循這些國際法律來避免在財務及聲譽上的損失。」

勞工相關問題仍然是在華外資企業營商的主要憂慮。在受訪的企業當中，分別有 92%、89%及 42%的企業表示營運成本攀升、人才短缺及勞資糾紛為在中國營商的主要挑戰。受訪公司認為工資上升是營運成本攀升的最大誘因（89%），而大部分受訪公司更相信這問題將會進一步惡化（60%）。外資企業於中國物色及挽留人才以填補管理層、行政人員及專業技術人員所面對的挑戰仍然相當艱巨；另一方面，公司於控制工資成本、架構重組及裁員亦承受更大壓力，需要靈活面對這些問題來避免引起大規模罷工及勞工騷亂，從而嚴重影響公司的營運甚至招致資產損失。

高德凱總結：「中國經濟已步入『新常態』，雙位數的增長速度已經成為過去，工資會繼續不斷漲升並超出毗鄰發展中國家的水平。企業管理層作出決策時必須審慎評估公司承擔的勞工風險，尤其是需要啟動架構重組及裁員等情況之時。外資企業絕對不能輕視勞資糾紛對公司營運業務以至外部環境可能造成的短期及長遠影響。」

— 結束 —

編輯備註：

有關《2012-2013年度中國商業報告》（China Business Report 2012-2013）

《2012-2013 年度中國商業報告》呈現了上海美國商會（AmCham Shanghai）的《中國商業環境調查》的結果。這是一項針對在華美國企業營商的綜合性調查，於 1999 年首度展開。今年的調查報告就多個主題進行調查，包括企業的營收表現、增長預期、主要挑戰和 2013 年的走勢等。2012 年度的調查已於 2012 年 11 月及 12 月透過網上進行，共有 420 家企業以匿名方式參與，問卷回收率達 25%。化險諮詢是上海美國商會年度中國商業報告的支持合作夥伴。

如欲索取本報告副本，敬請瀏覽 www.amcham-shanghai.org。

有關化險諮詢（Control Risks）

化險諮詢是一家獨立的全球性風險諮詢機構，專門提供政治、誠信和安全風險諮詢服務。我們竭力協助全球具有影響力的企業了解並管理在複雜或高風險環境中所面臨的營運風險。憑藉我們獨特的服務組合、廣闊的地域分佈以及客戶給予的信任，化險諮詢能夠幫助企業在全球各地有效地解決問題並同時發掘新的機遇。www.controlrisks.com

如需了解更多詳情，請聯繫：

Selina Lim

化險諮詢 亞太區域市場總監
電話: +65 6227 2038 / +65 9108 3620
電郵: selina.lim@controlrisks.com

Elvis Chiu 趙栢堃

化險諮詢 市場專員
電話: +65 6227 2038 / +65 9116 2032
電郵: elvis.chiu@controlrisks.com